

ΣΕΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ

Εξοπλισμός περιποριών αποστολής, η κόλλα δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Χρησιμοποιήστε κόλλα με βάση PVC ή σιλικόνης, η οποία διατίθεται εύκολα προς χρήση στα περισσότερα καταστήματα λιανικής. Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία της κόλλας, προτού συνεχίσετε με τα επόμενα βήματα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΣΕΤ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ:

- Καθαρίστε προσεκτικά την περιοχή που θα γίνει η επιδιόρθωση. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για καλύτερη προσκόλληση σε επιφάνειες φλοκωτού αεροστρωμματος, απλώστε λίγη κόλλα στην περιοχή επισκευών και τριψέτε τη φλοκωτή υφή μεχρι να ευφάνεται η λεια επιφάνεια.
- Κοψτε το υλικό του μπαλωματος στο αναλογο μεγεθος.
- Χρησιμοποιηστε μονο αρκετη κόλλα να βραχει η πισω επεφαναει του μπαλωματος.
- Πιεστε σφικτα το μερος επιδιορθωσης.
- Εαν το αντικειμενο ειναι ενα φουσκωτο, μην το φουσκωνετε για 12 ωρες.

REMONTA KOMPLEKTS

Transportēšanas ierobežojumu dēļ līme komplektā nav iekļauta. Lietojiet polivinilhlorīda (PVC) vai silikona bāzes līmi, ko var iegādāties lielākajā daļā mazumtirdzniecības veikalos. Pirms remontdarbu sākšanas izlasiet un izprotiet brīdinājumus un instrukciju uz līmes iepakojuma.

REMONTA VEIKŠANAS INSTRUKCIJA:

- Rūpīgi notīriet remonta vietu. PIEZĪME: Lai nodrošinātu labāku ielāpa pielipšanu pie piepūšanā matrača virsmas, uzklājiet nedaudz līmes uz remonta vietas un izlīdziniet plānā kārtā.
- Izgrieziet atbilstoša izmēra ielāpu.
- Uzklājiet nedaudz līmes ielāpa kreisajā pusē.
- Stingri piespiediet pie matrača virsmas.
- Nepiepūstiet matraci vismaz 12 stundas.

SADA PRO OPRAVU

Kvůli přepravním omezením není lepidlo k dispozici. Použijte lepidlo na bázi PVC nebo silikonu, které je dostupné ve většině maloobchodních prodejn. Před pokračováním s následujícími kroky si přečtěte a dodržujte varování a pokyny na obalu lepidla.

POKYNY NA OPRAVU:

- Důkladně očistěte místo, kde je třeba provést opravu. POZNÁMKA: Chcete-li umožnit lepší přilnavost na semišovém povrchu nafukovací matrace, naneste lepidlo na místo opravy a seřetez semišovou strukturu, dokud se neobjeví hladký povrch.
- Odstříhnete náplast na míru.
- Používejte pouze dostatečně tekuté lepidlo pro namočení zadní strany opravované oblasti.
- Silně přitiskněte na správanou oblast.
- Je-li výrobek nafukovací, nenafukujte po dobu 12 hodin.

REMONTO RINKINIŲ

Dėl transportavimo apribojimų klėjai į rinkinį neįeina. Naudokite PVC arba silikoninius klėjus, kuriuos galima įsigyti daugelyje pramoninių prekių parduotuvių. Prieš tęsdami darbą, perskaitykite visus nurodymus ant klėjų pakuotės ir jų laikykitės.

NURODYMAI, KAIP TAISYTI GAMINĮ:

- Kruopščiai nuvalykite gaminio paviršių, kurį reikės taisyti. PASTABA: kad lopus geriau suliptų su pūkuotais pripučiamų čiužinių paviršiais, šiek tiek sutepkite klėjais taisomą paviršių ir nutrinkite pūkuotą tekstūrą, kol klijuojamas paviršius bus lygus.
- Iškirpkite reikiama dydžio lopą.
- Naudokite tik tiek klėjų, kiek reikia taisomam paviršiui sudreškinti.
- Gerai prispauskite lopą prie paviršiaus.
- Jei klijuojate pripučiamą gaminį, nepūskite jo 12 valandų.

KOMPLET ZA POPRAVKE

Zbog ograničenja u pogledu slanja, ljeplivo nije isporučeno. Koristite ljeplivo na bazi PVC-a ili silikona, koje je dostupno u većini trgovina. Pročitajte i pridržavajte se svih uputa na pakiranju ljepliva prije nego započnete s koracima opisanim u nastavku.

UPUTE ZA OBAVLJANJE POPRAVAKA:

- Temeljito očistite područje ne kojem su potrebni popravci. NAPOMENA: Za bolje prijanjanje na "baršunastim" površinama, stavite malo ljepliva na područja koja je potrebno popraviti i zatim ga utrljajte dok površina ne postane glatka.
- Odrežite materijal za kranje na potrebnu veličinu.
- Upotrijebite samo onoliko tekućeg cementa koliko je potrebno za ovlazi strażnju stranu na mjestu koje je potrebno popraviti.
- Čvrsto pritisnite.
- Ako je proizvod na nupuhavanje, nemojte ga nupuhavati bar 12 sati.

OPRAVNA SÚPRAVA

Vzhľadom na prepravné obmedzenia sa lepidlo nedodáva. Použite lepidlo na PVC alebo silikónovej báze, ktoré je dostupné vo väčšine maloobchodných predajní. Pred pokračovaním podľa nasledujúcich krokov si prečítajte a dodržiavajte varovania a pokyny na obale lepidla.

POKYNY PRE OPRAVU:

- Dôkladne vyčistite oblasť, kde sa musí vykonať oprava. POZNÁMKA: Pre lepšiu priľnavosť na semišovom povrchu nafukovacieho matraca naneste trochu lepidla na miesto opravy a vyhladte semišovú textúru, kým nedosiahnete hladký povrch.
- Vystrihnite náplast potrebnej veľkosti.
- Používajte iba dostatočne kvapalné lepidlo pre namočenie zadnej časti opravovanej miesta.
- Pevne priláchte na opravované miesto.
- Ak je výrobok nafukovací, nenafukujte počas 12 hodín.

(201) REPAIR KIT GREEK, CZECH, CROATIAN, LATVIAN, LITHUANIAN, SLOVAK SIZE: 6" X 5.3" 08/13/2025

KIT ZA POPRAVILO

Zaradi omejitve pri prevažanju lepilo ni priloženo. Uporabljajte lepila za PVC, ki so lahko dobavljiva v vseh založenih trgovinah. Preberite in sledite navodilom ter opozorilom na embalaži lepila preden nadaljujete po sledečih korakih.

NAVODILA ZA POPRAVILO:

- Očistite območje lepljenja. OPOZORILO: Če želite boljši oprijem na zahtevnih podlagah, dodajte lepilo na podlago ter drgnite, dokler ne postane podlaga gladka.
- Prerežite obliž v potrebni velikosti.
- Uporabite toliko tekočega lepila, da boste samo navlažili hrbet obliža.
- Pritisnite močno ob območje lepljenja.
- Če je izdelek namenjen polnjenju, je primerno, da se ga ne napihuje do 12 ur.

TAMIR KITI

Nakliye kısıtlamaları nedeni ile tutkal verilmemektedir. Çoğu perakende satış mağazasında halihazırda mevcut olan PVC veya silikon bazlı tutkal kullanın. Aşğıdaki adımlara devam etmeden önce tutkal paketinin üzerindeki uyarıları ve talimatları okuyun ve takip edin.

TAMİR KİTİ TALİMATLARI:

- Tamir yapılacak alanı iyice temizleyin. NOT: Topaklanmış şişme yatak yüzeylerine daha iyi yapışmasını sağlamak için, onarım alanına biraz tutkal uygulayın ve pürüzsüz bir yüzey oluşana kadar topaklanmış dokuyu ovun.
- Yama malzemesini istenilen ölçüde kesin.
- Sadece onarılacak alanı ıslatmak için sadece yeterli miktarda sıvı çimento kullanın.
- Bölgeyi onarmak için sıkıca bastırın.
- Eğer ürünü şişirilebilirse 12 saat boyunca şişirmeyin.

KIT PENTRU REPARAȚII

Datorită restricțiilor de transport, adezivul nu este furnizat. Utilizați un adeziv pe bază de PVC sau de silicon disponibil în majoritatea magazinelor. Citiți și selectați avertismentele și instrucțiunile de pe ambalajul adezivului înainte de a trece la pașii următori.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A KIT-ULUI PENTRU REPARAȚII:

- Curațiți bine suprafața pe care urmați să efectuați reparația. NOTĂ: Pentru a permite o mai bună adeziune pe suprafețele tapitate, aplicați o cantitate mică de adeziv pe suprafața care trebuie reparată și frecați ușor textura tapitată până la dezvăluirea unei suprafețe netede.
- Decupați petecul la dimensiunile necesare.
- Utilizați numai cantitatea minimă de ciment lichid pentru a umezi dosul pentru a repara suprafața.
- Apăsăți cu fermitate pentru a repara suprafața.
- Dacă produsul este un articol gonflabil, nu îl umflați timp de 12 ore.

SET ZA POPRAVKE

Zbog restrikcija u pogledu transporta, lepilo nije priloženo. Koristite lepilo na bazi PVC-a ili silikona, koje je dostupno u većini dućana. Pročitajte i sledite sva uputstva na pakovanju lepila pre nego započnete sa koracima opisanima u nastavku.

UPUTSTVA ZA OBAVLJANJE POPRAVAKA:

- Temeljno očistite mesto ne kojem su potrebni popravci. BELEŠKA: Za bolje prijanjanje na "baršunastim" površinama, stavite malo lepila na mesta koja je potrebno popraviti i zatim ga utrljajte dok površina ne postane glatka.
- Odrežite materijal za kranje na potrebnu veličinu.
- Upotrebite samo onoliko tekućeg cementa koliko je potrebno da se ovlazi zadnja stranu na mestu koje je potrebno popraviti.
- Čvrsto pritisnite.
- Ako je proizvod na naduvavanje, nemojte ga naduvavati bar 12 sati.

КОМПЛЕКТ ЗА ПОПРАВКА

Поради ограниченијата по отношение на превозването, лепилото не се предоставя заедно с комплекта. Използвайте лепило на основата на PVC или силикон, което лесно можете да намерите в голяма част от магазините за търговия на дребно. Прочетете и спазвайте предупрежденията и инструкциите, упоменати върху опаковката на лепилото, преди да пристъпите към следващите стъпки.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА КОМПЛЕКТА ЗА ПОПРАВКА:

- Почистете напълно зоната, в която ще извършите поправката. ЗАБЕЛЕЖКА: За по-добро прилепване към мъхестата повърхност на надуваемите легла, нанесете малко лепило върху зоната за поправка и втрийте в мъхестата текстура дотогава, докато не се покаже гладката повърхност;
- Срежете парчетата от материала според размера, който ви трябва;
- Използвайте само и единствено течен цимент, за да намокрите задната част на зоната за поправка;
- Пritisнете добре към зоната, в която извършвате поправката;
- Ако артикулът е надуваем, не бива да го надувате 12 часа след поправката.

JAVÍTÓKÉSZLET

A szállítási korlátozások miatt a ragasztó nem tartozék. Használjon az üzletekben készen kapható PVC- vagy szilikonalapú ragasztót. Olvassa el és tartsa be a ragasztó csomagolásán található használati utasításokat, mielőtt a következő lépést megkezdi.

JAVÍTÓKÉSZLET HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

- Alaposan tisztítsa meg a javítandó területet. MEGJEGYZÉS: Ahhoz, hogy a vízágyak flokkolt felületei jobban tapadjanak, tegyen egy kevés ragasztót a javítandó területre, majd dörzsölje le a flokkolt felületet, amíg sima felület nem képződik.
- Vágja méretre a tapaszt.
- Csak annyi ragasztót használjon, amennyi benedvesíti a tapasz hátoldalát.
- Nyomja a tapaszt a javítandó területre.
- Ha a javított termék felfújható, ne fújja fel 12 órán át.